



**LAASF**

Les amis des migrants suédophones en France

**ÅRSRAPPORT**

**2023**

# INNEHÅLL

<b>Styrelsen har ordet.....</b>	<b>2</b>
<b>Föreningens verksamhet.....</b>	<b>5</b>
Asylprocessen.....	7
Vård.....	9
Psykisk ohälsa.....	9
Övrig vård.....	9
Undervisning i franska & integration.....	10
Språklektioner online.....	10
Språkcaféer.....	11
Integration.....	11
Sociala aktiviteter.....	12
Sport.....	12
Swedish French Afghan Running Club.....	12
Swedish French Afghan Football Club.....	13
Kulturella utflykter.....	14
<b>Ekonomisk rapport.....</b>	<b>16</b>
Intäkter.....	16
Kostnader och utgifter.....	17
Balans-och resultaträkning.....	19

## Styrelsen har ordet

När vi grundade föreningen LAMSF, i slutet av 2019, var det med tanken att vi skulle behövas i ett par år. Sedan skulle Sveriges migrationspolitik ha återfått sin mänsklighet och personer skulle inte längre behöva fly till Frankrike efter avslag på sin asylansökan. Samtidigt skulle de som redan flytt till Frankrike, i praktiken mestadels ensamkommande afghaner som kom till Sverige 2015, då ha hunnit få uppehållstillstånd och någorlunda ordning på tillvaron, ett lagligt liv i frihet.

Vi ser nu tillbaka på föreningens fjärde år, och konstaterar att vi fortfarande behövs. Under 2023 är vår bild att antalet personer som flyr till Frankrike från Sverige minskade jämfört med tidigare år, men vi upplevde att svenska myndigheter slog rekord i absurditet när det kommer till tillämpningen av migrationspolitiken. De personer som kontaktade oss 2023 – svensktalande flyktingar som söker asyl i Frankrike – är till största andel förvånansvärt välintegrerade – de behärskar det svenska språket väl, har en yrkeskompetens (ofta inom bristyrken) och de hade ett väl fungerande liv i Sverige. Under åren i Sverige har vissa fått barn, som de nu tvingats att lämna. I våra ögon slår Migrationsverket nya rekord i omänsklighet och i många fall också inkompetens.

Många som kommit, och fortsätter att komma, är dock psykiskt sköra – skadade efter att ha levt i limbo i närmare tio år. Ibland sammanfaller det: en och samma person kan vara välfungerande och samtidigt skör. Genomgående är absurditeten och orättvisan i de levnadsöden vi tar del av, om och om igen. Ett antal av dem som kontaktat LAMSF under 2023 kommer till Frankrike för andra gången, efter att ha blivit tillbakaskickade till Sverige som en konsekvens av Dublinförordningen, och där fått avslag av Migrationsverket, igen, trots solida asylskäl.

Under 2023 har vi följt utvecklingen i Sverige och insett att LAMSF kommer att behövas också framöver. Detta samtidigt som vi tar del av rapporteringen om hur det gått för de ensamkommande från 2015 som faktiskt fått svenskt uppehållstillstånd.

LEDARE  
2023-12-03

• *Isobel Hadley-Kamptz: De ensamkommande flyktingbarnen demoniserades – men lyckades bäst av alla*

Den tredje december 2023 publicerade Dagens Nyheter en ledare där man kunde läsa att åtta av tio ensamkommande pojkar idag har sysselsättning, vilket är en högre andel än för både ungdomar som fötts i Sverige och de som

invandrat med sina föräldrar. Det är en fantastisk bedrift, men som inte förvånar oss. LAMSF har kunnat följa ett stort antal ungdomar som strax efter att ha fått franskt uppehållstillstånd blir helt självgående med eget boende, anställning eller studier. I ett för dem ytterligare främmande land, på ytterligare ett främmande språk. Vi är glada att kunna ge ett handtag under en tuff och svår övergångsperiod.

Vi måste nämna föreningens ekonomi. I början av 2024 fick LAMSF avslag på en stor och viktig donationsansökan. Avslaget innebar att vi i slutet av januari skickade ut ett rop på hjälp - och fick ett fantastiskt gensvar. Många privatpersoner har skänkt bidrag, men också föreningen Krisgruppen för ensamkommande i Sandviken, föreningen REDO och den franska församlingen St Jean. Solidariteten lyser stark i civilsamhället och vi är glada att vara en del av denna starka kedja.

Våren är säkrad, men sedan kommer vi återigen att vara i behov av nya donationer och stöd. Utan pengar kan vi inte bekosta psykologstöd, transport, akut materiellt stöd, med mera.

Under 2023 uppgick LAMSF:s kostnader till ca 2 300 euro per månad. Vårt banksaldo den 31 december 2023 uppgick till 8 557 euro. I vårt bokslut, i slutet av årsrapporten, redovisas hur LAMSF använder inkomna bidrag.

Vi hoppas att ni är med oss under 2024. Vi behöver er. Ni hittar vårt swish-nummer, länk till onlinebetalning och bankuppgifter på årsrapportens sista sida.

Vi vill ta tillfället i akt och tacka alla som på olika sätt bidrar till att LAMSF kan finnas och verka :

Tack till Paris stad som utökat sitt stöd till LAMSF under året. Vi är stolta över ert förtroende.

Tack Svenska kyrkan i Paris och församlingen St Jean i Paris för att ni gör LAMSF:s språkcaféer möjliga, med lokaler och volontärer och ett storartat samarbete.

Tack våra fantastiska guider Bertille Noyer Masselot och Maxime Doucet för allt arbete ni lägger ner på LAMSF:s kulturutflykter!

Tack Gholam Abbasi som coachat fotbollsgänget Swedish French Afghan Football Club under 2023, och som hittat en efterträdare nu när det nya jobbet

gör det svårt för dig att hålla i fotbollsträningarna som förut. Tack till Taqi Daraie som tar över, en riktig klippa, som även var med och grundade *Swedish French Afghan Running Club* tillsammans med Linda Thilén – tack till er båda för allt ni gjort för löparklubben.

Tack unika Eva Hållsten som, igen, samlat in pengar till LAMSF under en cykelresa i svensktalande flyktingars spår i Europa.

Tack alla volontärer för er tid och ert engagemang: undervisning i franska, hjälp med administrativa frågor, hjälp med jobbsökningar/utbildningar, med mera. Era insatser är ovärderliga.

Tack alla som stöttat LAMSF ekonomiskt och på andra sätt under 2023. Vi vill också uttrycka vår tacksamhet för det goda samarbete vi har med många av er svenska hjälpare. Tillsammans gör vi skillnad.

Och sist men inte minst, tack Steve Dassas med studenter på den parisiska designskolan ECV för allt jobb med LAMSF:s grafiska profil. Vi trivs med vår nya look!

## Föreningens verksamhet

Innan vi presenterar vår verksamhet i detalj vill vi passa på och påminna om vad LAMSF kan göra och inte göra, eftersom det händer att det krockar mellan förväntningarna på hjälp och vad vi faktiskt kan erbjuda. Vi blir regelbundet kontaktade med förfrågningar om akut hjälp, ofta för boende, vilket vi tyvärr inte kan hjälpa till med. I Paris bor de flesta trångt (med svenska mått mätt) och det är ovanligt att ha gästrum.

LAMSF är en ideell förening som består av ett tiotal aktiva medlemmar: svensktalande personer i Parisregionen. Föreningen har inga egna lokaler och inga anställda. Föreningens psykolog ersätts för sitt arbete och en viss ersättning utgår till en person för översättning/tolkning. I övrigt sker allt arbete ideellt.

Ingen av oss aktiva medlemmar har engagemanget i LAMSF som huvudsyssla vilket gör att vi inte alltid kan vara så reaktiva som vi skulle önska.

### VAD LAMSF KAN GÖRA OCH HJÄLPA TILL MED

#### Kontakt och information

- Information kring asylprocessen, hjälp med kontakt med advokat, socialarbetare...
- Översättning av dokument
- Tolkning, exempelvis vid vårdbesök och möten med advokat

#### Psykologstöd

- Stödsamtal med svensk psykolog (med stor erfarenhet av flyktingar)

#### Undervisning i franska

- Två språkcaféer i Paris (tisdag och fredag)
- Individuell undervisning i franska på ett språk eleven förstår (telefon/online)

#### Sociala och kulturella aktiviteter

- Fotbollsträning i Paris (onsdagkväll)
- Guidade kulturutflykter med tolk i Paris med omnejd (ca 1 gång per månad)

### **Visst materiellt stöd**

- För personer som blir "Dublin18", d.v.s förlorar boende och asylbidrag och tvingas leva gömda i 18 månader i väntan på en "normal" asylprocess, kan vi bekosta transport, vård, medicin, m.m.

### **VAD LAMSF INTE KAN GÖRA**

Föreningen har ingen jourverksamhet och kan inte hjälpa till akut. Vi kan inte hjälpa till med boende eller pengar.



## Asylprocessen

Som tidigare år utgör asylprocessen kärnan i LAMSF:s verksamhet. Vi svarar på frågor om individuella ärenden och hjälper personen att förstå sin situation, som kan vara den normala asylprocessen eller, i flertalet fall, dublinprocessen. De flesta asylsökande, men inte alla, som flyr Sverige efter avslag får en matchning i Eurodac-systemet när de lämnar fingeravtryck vid registrering som asylsökande, vilket innebär att de hamnar i dublinprocessen. Det går inte att förutse vem som blir "normal" och vem som blir "dublin", inte heller vilka av de senare som sedan faktiskt får ett beslut om överföring till Sverige. Av dem som får ett beslut är det än mindre förutsägbart vilka som kommer att skickas tillbaka till Sverige. I slutändan får de flesta en normal asylprocess, men det kan ta mer eller mindre lång tid.

När man registrerar sig som asylsökande för första gången i Frankrike, oavsett om man blir normal eller dublin, beviljas man (efter en tid) "materiellt stöd", det vill säga boende och asylbidrag. Blir man normal får man lämna in sin skriftliga asylansökan och därefter vänta på intervju på Ofpra, det franska migrationsverket. Blir man dublin behöver man i bästa fall bara vänta i sex månader på att få en normal asylprocess. Men det kan också hända att Frankrike beslutar om överföring till Sverige. Det behöver dock inte betyda att Frankrike verkligen tänker verkställa överföringen till Sverige. Om inget händer under de sex månader Frankrike har på sig får personen rätt till en normal asylprocess.

Tidigare år har ett stort antal personer som hamnat i dublinprocess och som fått beslut om överföring till Sverige valt att överklaga. Under en lång period var det inte ovanligt att överklagan bifölls av domstol och att personen sedan fick en normal asylprocess. Här har dock skett en förändring över tid, och idag är det ytterst få som väljer att överklaga beslut om överföring eftersom chansen att vinna ter sig minimal. Om man överklagar och får avslag räknas fristen för att bli normal från dagen för domstolsbeslutet, istället för från dagen för registrering av asylansökan, vilket i praktiken gör att väntan på en normal asylprocess förlängs. Många väljer därför att helt enkelt hoppas på det bästa och vänta ut den sex månader långa period som Frankrike har på sig för att verkställa överföringen till Sverige.

Det händer också att personen i sådana fall väljer att inte samarbeta (det vill säga att hen inte går på sina möten på Prefekturen), vilket i praktiken innebär att man riskerar att klassas som avvikande och då också förlora sitt materiella stöd och



tvingas vänta 18 månader på att få en normal asylprocess, helt utan hjälp från myndigheter.

När man registrerar sig som asylsökande en andra gång, vare sig det beror på att man väntat ut dublinfristen (18 månader) eller om man skickats tillbaka till Sverige en första gång och därefter väljer att komma tillbaka till Frankrike, beviljas man inte något materiellt stöd. Man får alltså i dessa fall varken boende eller asylbidrag, även om man befinner sig i den normala asylprocessen.

Majoriteten av svenskafghanerna som förr eller senare får en normal asylprocess får sedan sin asylansökan beviljad. Numera får de flesta flyktingstatus (10 års uppehållstillstånd).

Under 2023 var majoriteten av de som kontaktade LAMSF fortfarande unga män från Afghanistan, som kom ensamma till Sverige som minderåriga 2015–2016, men det förekommer också andra nationaliteter, liksom kvinnor och barn. Det rör sig exempelvis om kvinnor som flytt Sverige för att undgå utvisning till hemlandet där de, eller deras döttrar, riskerar könsstympning.

Oavsett hur deras asylprocess ser ut kan vi hjälpa dem med översättningar av svenska dokument som gör det möjligt för dem att styrka sitt ärende inför franska myndigheter. Det rör sig först och främst om avslag på asylansökan. I många fall finns också en hel del dokumentation som kan styrka dels deras individuella asylskäl och sårbarhet (hbtqi+, ateism, konvertit, läkarintyg, psykologintyg...), men också deras styrkor och kompetens (diplom, betyg, arbetslivserfarenhet...). Vi kan bistå i kontakter med socialarbetare, advokater och vårdpersonal.



## Vård

### Psykisk ohälsa

De som kom från Sverige till Frankrike under 2023 har i de allra flesta fall levt i Sverige i 7-8 år, under de viktiga formativa åren som utgör slutet på tonåren och början på vuxenlivet. Att leva i limbo under denna period, och därefter tvingas fly och börja om igen, sätter sina spår. Och då har vi inte ens nämnt händelser i hemlandet och flykten till Europa, eller de som kommer till Frankrike för andra gången. I vår årsrapport för 2022 konstaterade vi att den psykiska ohälsan ökat och det är än mer kännbart när vi ser tillbaka på 2023.

Föreningens svensktalande psykolog har under 2023 kunnat följa 19 personer, varav 5 som redan var i kontakt med henne sedan tidigare. Antalet personer som fick samtalsstöd via LAMSF under 2023 har minskat aningen (från 21 till 19 personer) men det totala antalet stödsamtal har samtidigt ökat, från 105 till 134 samtal.

Som tidigare år händer det också regelbundet att en akut vårdinsats är nödvändig. LAMSF har under 2023 i snitt följt med en person i månaden till den psykiatriska akutmottagningen på sjukhuset Sainte Anne i Paris. I många fall blir denna akutkontakt början på en långvarig vårdinsats från den franska psykiatrin.

### Övrig vård

Tillgång till vård och hjälp med detta är en viktig del av LAMSF:s verksamhet, som sker löpande beroende på efterfrågan. Vi hjälper till att boka läkartid, att tolka vid behov och kan i vissa fall också stå för kostnaden för läkemedel.



## Undervisning i franska & integration

LAMSF:s viktigaste verktyg är det svenska språket, som vi har gemensamt med de personer som flyr från Sverige till Frankrike. Men föreningens syfte är inte att tillsammans med de vi hjälper bilda en svensk bubbla, även om det i praktiken kan se så ut ibland. Vi vill vara en bro mellan Sverige och Frankrike, som gör vägen in i det franska samhället lite lättare, och det gör vi på svenska.

Språket är nyckeln till integration och nu måste alltså de personer som kontaktar oss börja om igen, med ännu ett nytt språk. Vi undervisar i franska, oftast på svenska, men ibland på engelska eller dari, beroende på den språkkombination som fungerar bäst mellan lärare och elev. Undervisningen sker dels på våra språkcaféer och dels under privata språklektioner som läggs upp på det sätt som passar lärare och elev bäst (fysiska träffar, telefon, videosamtal...).

LAMSF delar också ut undervisningsmaterial, dels läroböcker (nya eller begagnade), dels material som skapats av Monika Schwarz, som en del i undervisningen i språkcaféet som äger rum i Svenska kyrkan. Att ha tillgång till en egen bok gör det lättare att studera språket också på egen hand.

### Språklektioner online

LAMSF:s språklektioner online organiseras av Aurelia Marcus som handleder lärarteamet bestående av volontärer. Under 2023 undervisade 11 volontärer 14 elever, med totalt 273 undervisningstimmar. Upplägget för lektionerna är olika beroende på elevernas behov. Oftast har lärarna endast en elev och de kan därmed skraddarsy undervisningen. De flesta av eleverna har lektionerna online som komplement till andra lektioner i staden eller kommunen de bor i.

Lärarna befinner sig i Sverige, Frankrike, Kanada... och till och med i Dubai! Vissa av eleverna är Dublin 18 månader och stannar därför den mesta av tiden inomhus på grund av rädslan att bli tagen av polisen och skickad tillbaka till Sverige. Lärarna är därmed en viktig livhake för dem. Genom att lära sig franska under den långa perioden vinner eleverna dessutom tid. När de väl får söka asyl har de redan hunnit förkovra sig den grundläggande franskan som behövs för att sedan gå en utbildning eller arbeta.

## Språkcaféer

Båda språkcaféerna har under 2023 fortsatt sin verksamhet på samma sätt som tidigare år, en gång i veckan. Det huvudsakliga syftet är förstås undervisning i franska språket, men lika viktigt är den sociala samvaron. Här serveras fika och det finns möjlighet att lära känna nya personer. Det har blivit en uppskattad mötesplats och vi har flera gånger bevittnat oväntade återseenden, då personer som kanske bott på samma flyktingförläggning i Sverige, eller som träffats under flykten till Europa och Sverige, nu möts igen, i en kyrka i Paris. På språkcaféerna finns också möjlighet att diskutera sin enskilda situation. Deltagarnas frågor varierar och rör ofta asylprocessen, administrativa ärenden som socialförsäkring och hjälp att söka jobb.

- Svenska kyrkan, Paris 17e. Fredagar kl. 14–16. Vanligtvis 3–5 volontärer/aktiva medlemmar i LAMSF + 10–15 deltagare
- Församlingen St Jean, Paris 7e. Tisdagar kl. 14.30–16. Vanligtvis 2 volontärer/aktiva medlemmar i LAMSF + 3–8 deltagare

## Integration

Att komma in i det franska samhället är förstås lättare när man väl fått uppehållstillstånd och lärt sig språket någorlunda. Som flykting eller alternativ skyddsbehövande har man rätt att både studera och arbeta och i teorin ska man kunna räkna med hjälp från sin socialarbetare för att hitta en meningsfull sysselsättning, jobb eller studier. Det är dock inte alla som får den hjälp man har rätt till för att välja utbildning eller söka relevanta jobb. I Frankrike finns också sociala företag vars syfte är att hjälpa personer till sysselsättning och vissa vänder sig direkt till utlänningar med uppehållstillstånd, till exempel BimBamJobb som vi har ett gott samarbete med.

Som nämnt ovan bedrivs också en del integrationsarbete på språkcaféerna och det händer också ofta att vi på distans hjälper personer att skriva CV och personligt brev.



## Sociala aktiviteter



Med LAMSF:s sociala aktiviteter vill vi göra livet lite trevligare här och nu, även för den som oroar sig för morgondagen. Att träffa andra i liknande situationer kan också göra gott och vi har sett många vänskapsband knytas under LAMSF:s banderoll.

### Sport

#### Swedish French Afghan Running Club



Löparklubben startade i maj 2021 på initiativ av svenska Linda Thilén och svenskafghanske Taqi Daraie som båda gillade att springa och råkade bo i samma kvarter, i Paris 19:e arrondissement. Den utvecklades till en social plattform där personer med olika bakgrund kunde mötas. SFARC har uppmärksammats i media och varit föremål för fotoutställningen "Afghanerna från Sverige" av Carl von Scheele, som visades i Paris under våren 2022. I egenskap av initiativtagare till SFARC och aktiv medlem i LAMSF bjöds också Linda Thilén in som talare vid manifestationen "Den stora saknaden" som ägde rum på Internationella Flyktingdagen framför Riksdagen i Stockholm i juni 2022.

Löparklubbens veckoträffar lades ned i slutet av året efter att antalet deltagare minskat under en tid. Även om beslutet togs med en stark känsla av vemod kunde vi glädjas åt anledningarna bakom "bortfallet" av medlemmarna med flyktingbakgrund: de flesta hade antingen flyttat från temporära boenden i norra Paris till mer permanenta boenden i helt andra delar av staden, eller fått jobb som hindrade dem från att delta på kvällar och helger.

*Swedish French Afghan Running Club* fortsätter trots detta att skapa gemenskap runt löpning. Ett gäng medlemmar deltar i Allahjärtansdag-loppet som traditionsenligt äger rum i Buttes Chaumont-parken i Paris i mitten av februari. Loppet organiseras av den internationella löparklubben FrontRunners, som verkar för HBTQI-personers rättigheter. FrontRunners har – för tredje året i rad – donerat gratis nummerlappar till alla SFARC-medlemmar med flyktingstatus.

Vi är många som fortsätter bära våra SFARC-tröjor med stolthet under träning och tävling, så klubben kommer att leva vidare, om än i en annan form.

### **Swedish French Afghan Football Club**



Fotbollsklubben grundades i september 2022, i samma anda som löparklubben: en ambition att erbjuda en social plattform där personer med olika bakgrund kan mötas. Träningarna äger rum på onsdagskvällar i Paris 4e arrondissement. Sedan starten har initiativtagaren Belal Safi, på grund av sin sysselsättning, lämnat över ledarskapet till Gholam Abbasi, och under hösten 2023 var det Gholams tur att av samma skäl lämna över, till Taqi Daraie som vi nu lyfter av hatten för, ännu en gång.

Fotbollsklubben har växt under året och hade i snitt 16 deltagare per träningstillfälle, med ett rekord på 22 personer.

## Kulturella utflykter



LAMSF anordnar kulturella utflykter ungefär en gång i månaden. Guidade visningar är också ett sätt att öppna upp för diskussion och reflektion, och förstås presentera Frankrike och dess kulturella rikedom.

Året som gick var mycket lyckat ur LAMSF:s kulturella perspektiv. Hela åtta utflykter ägde rum, med i snitt tolv deltagare (mestadels afghaner, men även kurder och somalier). De flesta utflyktsmålen var muséer av olika slag inne i Paris stad, men under 2023 besöktes också slottet Ecoeuven strax norr om Paris och slottet Fontainebleau en bra bit söder om Paris. Kulturutflykterna äger rum under helgen, oftast på söndagar.

Kulturprogrammet utformas av föreningens ideella guider och konstvetare Bertille Noyer Masselot och Maxime Doucet tillsammans med Aurelia Marcus och Anna Danielsson. Paris muséer är guidernas andra hem, och de delar generöst med sig av sina kunskaper och sin passion för fransk konst och historia. Aurelia och Anna fungerar som tolkar under besöken, eftersom Bertille och Maxime inte är svensktalande. Då guidningen sker på både franska och svenska är kulturutflykterna också ett gyllene tillfälle för de svensktalande flyktingarna att öva upp sina franska öron.

Kulturutflykterna är också sociala sammankomster som vanligtvis avslutas med en picknick för alla deltagare. Ett tillfälle att umgås och prata vidare om det man upplevt, på både svenska och franska!

Under 2023 gjordes följande besök:

- 19 februari** Centre Pompidou
- 3 april** Louvren
- 4 juni** Slottet Écouen
- 9 juli** Kyrkogården Père Lachaise
- 23 september** Kvarteret Montmartre
- 29 oktober** Slottet Fontainebleau
- 26 november** Utställning om parfymer på Institut du Monde Arabe
- 17 december** Musée Nationale de l'Histoire de l'Immigration



*Centre Pompidou*



*Slottet Écouen*



*Institut du Monde Arabe*



*Slottet Fontainebleau*



## Ekonomisk rapport

LAMSF uppvisar ett negativt resultat för 2023: en förlust på 8 820 EUR. Föreningens intäkter har sjunkit i jämförelse med föregående år, samtidigt som utgifterna ökat.

Vi har valt att presentera 2023 års bokslut med en annan indelning av intäkter och utgifter än tidigare år. Istället för att dela in dem efter natur och presentera posterna i fallande ordning har vi för årets bokslut valt att låta föreningens bokföring följa den standardiserade franska kontoplanen. Detta format krävs vid bidragsansökningar och redovisningar för beviljade bidrag, vilket minskar det administrativa arbetet i stort. Den största skillnaden är att inköp av tjänster och material separeras. Till exempel har vi tidigare år samlat "sjukvårdsbesök" och "apotek/vård" under rubriken "vård", men nu ligger "sjukvårdsbesök" under "övriga externa tjänster" och "apotek/vård" under "inköp/övrigt material".

### Intäkter

De totala intäkterna uppgick till 18 286 euro under 2023, vilket är en minskning jämfört med både 2021 och 2022 då de översteg 30 000 euro. Det ingående banksaldot var dock högre än tidigare år, inte minst tack vare det stöd på 200 000 kronor som stiftelsen Rights now beviljade LAMSF under 2022. Tillsammans med andra bidrag och subventioner, inleddes därför 2023 med ett banksaldo på hela 17 372 euro, vilket gjorde att vi året ut kunde känna ett visst lugn.

I juni fick vi också ett uppmuntrande besked från Paris stad då vår ansökan om subvention beviljades, för andra gången. Glädjen var stor då stödet dessutom tredubblades i jämförelse med året innan: 6 000 euro.

Under hösten genomförde vår trogna vän Eva Hållsten ännu en cykeltur i Europa, i spåren efter flyktingar som lämnat Sverige. Hennes insamling till LAMSF blev en succé: närmare 30 000 kronor. Och tack vare hennes hemliga sponsorer – som vi tackar å det varmaste – dubblades den summan. En mindre del av det beloppet fördes över först under 2024 och syns därför inte i bokslutet nedan.

Vi har också kunnat konstatera det stora stöd vi har från privatpersoner, föreningar och kyrkor, i Frankrike och i Sverige, som fortsätter att stötta LAMSF. Många bäckar små!

Som en följd av den ovan nämnda förändringen i presentationen av bokföringen separeras nu "medlemsavgifter" från övriga "bidrag från privatpersoner". Medlemsavgiften har för övrigt varit en källa till förvirring för många av de privatpersoner som stödjer LAMSF. Flera har kontaktat oss och sagt att de gärna vill skänka en slant, men att de inte vill bli medlemmar. Vi har under årens gång kunnat konstatera att det viktiga för våra givare inte är medlemskapet i sig, som ju inte heller förändrar något i sak eftersom stödmedlemmar inte får några särskilda förmåner eller liknande. Det går förstås fortfarande bra att bli stödmedlem i LAMSF, men medlemsavgiften är i praktiken inte längre en förutsättning för att kunna stödja LAMSF ekonomiskt. Däremot är medlemsavgiften obligatorisk för föreningens "aktiva medlemmar", det vill säga grundande medlemmar samt inröstade medlemmar, som aktivt bidrar till LAMSF:s verksamhet.

## Kostnader och utgifter

Under 2023 uppgick föreningens utgifter till 27 107 euro, vilket är en ökning med drygt 5 000 euro jämfört med 2022. Fördelningen av föreningens utgifter har också ändrats under 2023.

Ökningen i utgifterna väger tyngst i "Praktiskt och materiellt stöd", som mer än fördubblats i jämförelse med 2022. Denna utgiftspost har därmed seglat upp som den enskilt största (11 553 euro), vilket motsvarar hela 42.6 % av föreningens utgifter. Den största delen (10 541 euro) motsvarar transport, där lejonparten går till månadskort för kollektivtrafik för den mest sårbara gruppen, "Dublin 18 månader", som står helt utanför systemet och varken får jobba eller har rätt till bidrag. Under "transport" räknas också inrikesresor in (tåg och buss) för personer helt utan resurser. Det rör sig om två typer av resor: dels för personer ute i landet som inte kan ta sig till Paris för sin asylintervju på Ofpra (franska Migrationsverket) eller förhandling i CNDA (Migrationsdomstolen) och dels för personer som fått möjlighet till privat boende i en annan del av landet. Utöver transport ingår också materiell hjälp, som tält och sovsäck till nyanlända eller personer som förlorat sitt asylboende. Det har också hänt att LAMSF köpt varma kläder i akuta fall.

Antalet stödsamtal med föreningens psykolog har ökat under 2023 och utgör vår näst tyngsta post (8 450 euro). Den motsvarar 31,2 % av föreningens utgifter. Att kunna erbjuda psykologstöd på svenska, med en psykolog som är specialiserad inom trauma och som har mycket stor erfarenhet av att arbeta med flyktingar, är en av föreningens viktigaste insatser.

Kostnader för översättning och tolkning, som tidigare år varit en tung utgiftspost, har sjunkit under 2023. Det beror dels på att antalet personer i dublinprocess som överklagar beslut om överföring till Sverige nästintill helt avstannat och dels på att antalet externa översättningarna (auktoriserade översättningar eller från andra språk än svenska) minskat.

Våra utgifter för "förtäring" ligger på samma nivå som för 2022, knappt 1 000 euro, och motsvarar picknick, utflykter och språkcafé. Vi vill här särskilt tacka Svenska kyrkan i Paris som ersätter våra fikautlägg för språkcaféet i deras lokaler på fredagarna.

Under 2023 gjorde kulturgruppen som sagt 8 utflykter med i snitt 12 deltagare, för totalt 172 euro. För denna låga kostnad får vi tacka dels Bertille Noyer Masselot och Maxime Doucet – som gång på gång lyckas hitta utflyktsmål med gratis eller nedsatt inträde för ungdomar/flyktingar/föreningar med social inriktning, och dels våra aktiva medlemmar Aurelia Marcus och Anna Danielsson som tolkar och ställer upp helt ideellt, månad efter månad.

Fotbolls- och löparklubben har haft ett intensivt år, men utan att ha kostat LAMSF ett öre. Tack alla ideella krafter!

## Balans-och resultaträkning

Bokslut LAMSF 2023 - Valuta : euro

### Balansräkning 1 januari - 31 december 2023

Tillgångar		Skulder & Eget kapital	
Bankkonto 31.12.2023	8,557	Skulder	0
Lager 31.12.2023	65	Ingående banksaldo	17,372
		Ingående lager	71
		Årets resultat	-8,820
<b>Summa tillgångar</b>	<b>8,623</b>	<b>Summa skulder</b>	<b>8,623</b>

### Resultaträkning 1 januari - 31 december 2023

Intäkter		Kostnader	
<b>Driftsbidrag</b>	<b>6,000</b>	<b>Inköp / övrigt material</b>	<b>13,733</b>
Kommuner	6,000	Praktisk och materiell hjälp	11,553
		Undervisning i franska / Material	597
<b>Övriga rörelseintäkter</b>	<b>12,286</b>	Apotek / vård	458
Avgifter - medlemsavgifter HelloAsso	340	Förtäring	953
Manuella gåvor - Mecenat	11,946	Kulturella utflykter	172
<i>Privatpersoner</i>	<i>5494</i>		
<i>Insamling av tredje person</i>	<i>5110</i>	<b>Externa tjänster</b>	<b>229</b>
<i>Kyrkor</i>	<i>1022</i>	Försäkring	229
<i>Föreningar</i>	<i>320</i>		
		<b>Övriga externa tjänster</b>	<b>13,138</b>
		Ersättning och arvode till leverantörer	12,555
		<i>Psykolog</i>	<i>8450</i>
		<i>Översättning/tolkning</i>	<i>4,000</i>
		<i>Sjukvårdsbesök</i>	<i>105</i>
		Kommunikation	143
		Banktjänster, övrigt	440
		Lagerförändring	6
<b>Summa intäkter</b>	<b>18,286</b>	<b>Summa kostnader</b>	<b>27,107</b>
<b>Årets resultat</b>	<b>-8,820</b>		

## Stötta LAMSF

Tack till alla er som genom att bidra ekonomiskt gör det möjligt för oss att fortsätta stödja svensktalande migranter i Frankrike.

Vill du bidra ?



**Swish:** +33 687 316 330, Kassör Monika Schwarz. Märk betalningen "LAMSF"



**Säker kortbetalning online:** HelloAsso (engångsbetalning eller månadsgivare av valfritt belopp)

<https://www.helloasso.com/associations/lamsf/formulaires/2/widget>

### Banköverföring till LAMSF:s franska bankkonto (SEPA-överföring i EURO)

IBAN FR76 1010 7001 3400 1190 6973 570, BIC BREDFRPPXXX

#### Redaktion

Sara Bussenot, Sara Brachet, Aurélia Marcus, Monika Schwarz, Linda Thilén

#### Layout

Anna Danielsson

#### Bilder

LAMSF

#### Översättning svenska/franska

Sara Bussenot, Aurélia Marcus

# LAMSF

Les amis des migrants suédophones en France



92 rue de la Réunion  
75020 Paris  
Endast postadress



[LAMSE](#)



[info@lamsf.fr](mailto:info@lamsf.fr)



[@lamsf\\_info](#)



[www.lamsf.fr](http://www.lamsf.fr)

Association 1901  
Identification R.N.A. W751254750  
SIRET 903 653 665 00013